

# Message aux gens d'affaires canadiens

## Du ministre du Commerce international,

### M. Pierre Pettigrew



Le ministre du Commerce international,  
M. Pierre Pettigrew

*Les attentats du 11 septembre contre New York et Washington (D.C.) ont eu de profondes répercussions sur la sécurité en Amérique du Nord, sur la frontière canado-américaine et, par conséquent, sur nos relations commerciales avec les États-Unis, notre plus important partenaire commercial.*

*Compte tenu de cette nouvelle réalité, nous devons faire preuve d'encore plus de vigilance pour garantir la sécurité et l'intégrité de notre frontière commune. Au cours des dernières semaines, le Canada a pris plusieurs mesures destinées à préserver les échanges bilatéraux et il continuera de collaborer étroitement avec les autorités américaines en vue de trouver des moyens efficaces de mettre ces mesures en œuvre.*

*Le Canada voudrait avant tout indiquer à ses partenaires américains, tant au sein du gouvernement que dans le milieu des affaires, sa détermination à agir, et à bien leur faire comprendre les efforts que nous déployons pour atteindre notre objectif commun, soit d'assurer la sécurité et l'ouverture de notre frontière. En qualité de gens d'affaires canadiens, vous pouvez jouer un rôle de premier plan en informant vos partenaires et vos clients américains des initiatives canadiennes qui visent à améliorer la circulation des gens et des marchandises de part et d'autre de la frontière.*

*Afin de vous aider à transmettre ces messages et de vous donner les faits essentiels dont vous avez besoin lorsqu'on vous pose des questions sur les gestes faits par le Canada depuis le 11 septembre, nous avons préparé un feuillet d'information intitulé : « La frontière canado-américaine : sûre et ouverte au commerce » (voir ci-contre).*

*Ce feuillet peut être facilement distribué durant des réunions d'affaires, des foires commerciales ou d'autres événements. On peut se procurer des copies supplémentaires auprès de la Direction des relations Canada-États-Unis, du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, au numéro (613) 944-7960, ou sur le site internet des relations Canada-États-Unis, à la page réservée à la promotion commerciale (<http://www.can-am.gc.ca>).*

*Nous vivons à une époque où nous devons relever de nombreux défis et des défis tout à fait inédits. Mais un élément demeure constant : les liens commerciaux entre le Canada et les États-Unis sont les plus solides, les plus fructueux et les plus dynamiques au monde. Nous viendrons ensemble à bout des ralentissements temporaires que subissent soit l'économie mondiale, soit la circulation à la frontière, et c'est aussi ensemble que nous surmonterons les problèmes, comme nous l'avons d'ailleurs toujours fait.*

*En tant que ministre du Commerce international, je vous invite à participer à cet effort collectif pour aider le Canada, et donc chacun de nous, à demeurer concurrentiel et prospère.*

*Si vous avez des questions ou des inquiétudes, n'hésitez pas à téléphoner au numéro précité, le (613) 944-7960.*

*C'est ensemble que nous allons réussir.*